

第
27
回

多摩市和平展

把对过去的回忆延续到未来

～和平是什么～

“和平誓言…所谓和平就是能够让人们安心生活；和平就是我们每个人都能够有闪光的人生；和平就是大家能够感到幸福；和平需要我们的双手来创造；为此我们要将感谢之情传递出去，方式可以不同，重要的是我们每一个人的行动。让我们一起来创造和平，把和平的接力棒传递下去。”（2013年派往受灾地区儿童队员的心声）

▽日期 7月22日(周日)～29日(周日) 上午10点～下午6点

▽地点 PARTHENON 多摩 ▽定员 100人(按到达先后为序。当天请直接去会场)

▽问询 和平・人权科 ☎042-376-8311

开幕式 ▽日期 7月22日(周日) 下午1点

放映 DVD 《从天空鸟瞰多摩～身边的战争痕迹“多摩火工厂”》～

展览 《多摩火工厂及其之后的变迁》 ※多摩火工厂在多摩市和稻城市的交界处，多摩服务辅助设施内

※详细请见正式网页或者市内各公共设施内提供的宣传单。

欢迎参加“来自都市宝矿的作品！大家一起制作奖牌的活动”

此项企划是利用从全国回收的小型电器再利用后生产出来的金属，制造用于东京2020年奥林匹克・残疾人奥利匹克运动会的奖牌。从去年7月5日到今年的6月1日仅是多摩市就已经回收了5个回收盒的手机，但在全国范围内还没有达到预计的目标数。等待着大家的参与！

▽回收品种 手机・智能手机

▽回收地点 市役所本厅舍1楼指南傍边 ※请务必将个人信息删除

※详细请见正式网页或者日本环境卫生中心网页

▽主办 东京2020组织委员会、环境省、日本环境卫生中心、NTTDOCOMO、东京都

▽问询 奥林匹克・残疾人奥利匹克筹备室 ☎042-338-6947

有关都税的通知

请注意假冒的都税事务所员工！

最近发生了有人伪装都税事务所的员工，获取个人信息，并企图骗取金钱的事情。

如果对方的电话号码显示非通知等，觉得可疑的话请不要立即回答，先挂断电话，并联系以下咨询单位。另外，如果被害请立即联系警察。

▽问询 东京都主税局总务部总务科 ☎03-5388-2924

永山公民馆 沙龙轻音乐会

在公民馆欣赏音乐

▽日期 7月14日(周六)下午2点～下午3点45分

▽地点 谈话区 ※请当天直接去表演处 自由参加 座位有限 站看可

▽表演 Tama harp ensemble (harp) ▽曲目 卡农、婚礼的祝福等

BEL CANTO(钢琴・歌) ▽曲目 意大利协奏曲第3乐章、叹息等

滋田聖美(女高英独唱) ▽曲目 圣母颂、春之声等

▽问询 永山公民馆 ☎042-337-6954

关户公民馆 VITA 月月音乐会

《你和夜晚和音乐》 ～包括从大众乐曲到音乐曲目～

▽时间 7月27日(周五)下午7点(开场 下午6点30分)

▽地点 关户公民馆 VITA 大厅

▽定员 250人(按到达先后为序) ※请当天直接去会场

▽表演 嶋村純子(声乐)、鈴木夕里(钢琴)

▽曲目 窩打老道、整夜狂舞、雪堡雨伞、我需要你、我最心爱的东西、等(预定)

▽问询 关户公民馆 ☎042-374-9711

TIC 消息

穿着浴衣去小野神社参加盂兰盆舞会，你去吗？

- ▽日期 8月4日(周六)
- ▽集合 TIC活动室 下午6点15分
※希望穿浴衣的女性下午5点
- ▽定员 10人(按申请先后为序)
- ▽申请·问询 7月28日(周六)截止, 在多摩国际交流中心(TIC)



☎042-355-2118 (周二~周六 上午10点~下午5点)
E-mail tic@kdn.biglobe.ne.jp (标题请写明“盆踊り”)
(希望穿浴衣的请注明“盆踊り浴衣”)

节假日值班医院 9:00~17:00 多摩市医师会: <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

- | | | | | |
|-------------|--------------------------------------|---------------|----------------------------|------------------------------|
| 7/15(周日) | 鈴木内科胃腸科
永山 5-4-10 | ☎042-371-2760 | 8/11(周六·假日) | 多摩永山高田クリニック
☎042-400-5145 |
| 7/16(周一·节日) | みゆきクリニック
連光寺 1-8-3 | ☎042-372-4853 | 貝取 3-6 医療モール永山 3 楼 | |
| 7/22(周日) | 渡辺クリニック
豊ヶ丘 5-8-1 | ☎042-371-3321 | 8/8,12(周日) | 多摩ガーデンクリニック
☎042-357-3671 |
| 7/29(周日) | あべ多摩センター内科
鶴牧 1-22-2 多摩メディカルビル 2F | ☎042-373-7755 | 落合 1-35 ライオンズプラザ多摩センター 3 楼 | |
| 8/5(周日) | 長谷川クリニック
貝取 1-15-11 | ☎042-337-0166 | | |

- 仅限于急病人
- 请勿忘记携带健康保险证·乳幼児医疗证等
- ※去医院前请先电话联系
- ※值班医院有变更的可能



儿童晚间诊疗所(健康中心内)=小儿科

孩子得了急病请先联系此诊疗所。
(19:00~21:45) ☎042-375-0909

节假日牙科应急诊疗所(健康中心内)=牙科

(周日、节日 9:00~15:30) ☎042-376-8009
※需事先电话联系

诊疗单位指南 (24 小时)

急患电话中心(多摩消防署内) ☎042-375-9999
消防厅灾害救急咨询中心 ☎#7119(手机、PHS、Push 电话线) ☎042-521-2323(拨号线)
东京都医疗机关指南服务(向日葵) ☎03-5272-0303

外国語医療信息 (东京都外国语医疗信息中心)

9:00~20:00 ☎03-5285-8181

☆为外国人开办的生活咨询室 每月第1、3个星期四 (13:30-16:30) TIC活动室 (VITA 7F) ※预约制
☆日语讲座安排

(听讲费: 会员=免费)



- | | | | |
|------|---------------------------|-------------|-----------|
| ◆周一班 | COCOLIA 大厅 (COCOLIA 多摩7F) | 11:00-12:50 | 7/2, 9 |
| ◆ " | 東永山複合施設 302 教室他 | 10:00-12:00 | 7/2, 9 |
| ◆周四班 | TIC活動室 (VITA7F) | 10:00-12:00 | 7/5,12,19 |
| ◆ " | " " | 19:00-21:00 | 7/5,12,19 |
| ◆周六班 | " " | 14:00-16:00 | 7/7,14,21 |

多摩市委托事业

8 月份
暑假

△上述事项的电话预约及问询处 ☎ 042-355-2118 TIC 事務局

发行 多摩市役所生活与文化部文化·市民协动科 ☎ 042-338-6882 每月 10 日发行



制作·编辑 多摩市国际交流中心センター(TIC)

事務局 〒206-0011 多摩关户 4-72 VITA Commune 7 楼 ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104

E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <http://www.tic-tama.jp>

周一~周六 10:00~17:00 (周日、第一、三个周一、休日及年末年初、临时休馆日休息。)

※如对以上内容有意见或建议的话, 请与上述部门联系。此外, 本报备有 4 国语言的版本(日语·英语·汉语·韩语)。有需要者请与 TIC 事務局联系。

編集 森 紗智子 中文翻译 吴 梅华